

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Solar protection devices combined with glazing - Calculation of solar and  
light transmittance - Part 1: Simplified method

Dispositifs de protection solaire combinés à  
des vitrages - Calcul du facteur de  
transmission solaire et lumineuse - Partie 1:  
Méthode simplifiée

Sonnenschutzeinrichtungen in Kombination  
mit Verglasungen - Berechnung der  
Solarstrahlung und des  
Lichttransmissionsgrades - Teil 1:  
Vereinfachtes Verfahren

This corrigendum becomes effective on 3 December 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 3 décembre 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 3. Dezember 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## 1 Veränderung vom Anhang B, a) „außen liegende Sonnenschutzvorrichtung“

Ersetzen Sie die Gleichungen unter „a) außen liegende Sonnenschutzvorrichtung“ mit den folgenden:

”

$$G = \frac{1}{\frac{1}{3,0} + \frac{1}{5} + \frac{1}{10}} = 1,6 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$$

$$g_t = 0,2 \times 0,75 + 0,4 \times \frac{1,6}{10} + 0,2 \times (1 - 0,75) \times \frac{1,6}{5} = 0,23$$

$$\tau_{v,t} = \frac{0,82 \times 0,2}{1 - 0,15 \times 0,4} = 0,17$$

”

## 2 Veränderung vom Anhang B, b) „innen liegende Sonnenschutzvorrichtung“

Ersetzen Sie die Gleichungen unter „b) innen liegende Sonnenschutzvorrichtung“ mit den folgenden:

”

$$G = \frac{1}{\frac{1}{3,0} + \frac{1}{30}} = 2,7 \text{ W/(m}^2 \cdot \text{K)}$$

$$g_t = 0,75 \times (1 - 0,75 \times 0,4 - 0,4 \times \frac{2,7}{30}) = 0,50$$

$$\tau_{v,t} = \frac{0,82 \times 0,2}{1 - 0,15 \times 0,4} = 0,17$$

”